





Toutes dimensions en mm. Dimensions et spécifications non contractuelles. Dessins techniques disponibles sur demande.  
 All dimensions in mm. Dimensions and specifications do not constitute any liability whatsoever. Technical drawings are available on request.

## Connexions Électriques - Electric Connections

Connecteurs 6 points - 6 pins connectors			
Pin 1	- alim.	- excit.	
Pin 2	+ alim.	+ excit.	
Pin 3	Masse	Shield	
Pin 4	+ signal	+ signal	
Pin 5	- signal	- signal	
Pin 6	Cran de calibration (option)	Calibration control (option)	

## Caractéristiques Techniques - Technical specifications

Couple Nominal (C.N.) Nominal Torque [Nm]	Vitesse Max. *1 Max. speed [tr/min]	Raideur Springrate [Nm/rad]	Moment d'inertie Moment of inertia J in [kg m <sup>2</sup> ]		Force axiale max. Max. axial load [N]	Force de cisaillement max. Max. shear force [N]
			Côté entraînant Drive side	Côté résistant Test side		
1	2 000	2.1 x 10 <sup>2</sup>	1.3 x 10 <sup>6</sup>	3.1 x 10 <sup>7</sup>	380	6
2	2 000	2.1 x 10 <sup>2</sup>	1.3 x 10 <sup>6</sup>	3.1 x 10 <sup>7</sup>	380	6
5	2 000	5.5 x 10 <sup>2</sup>	1.4 x 10 <sup>6</sup>	3.3 x 10 <sup>7</sup>	690	14.5
10	2 000	6.4 x 10 <sup>2</sup>	1.4 x 10 <sup>6</sup>	3.3 x 10 <sup>7</sup>	780	15.5
20	1 500	4.1 x 10 <sup>3</sup>	1.5 x 10 <sup>5</sup>	6.7 x 10 <sup>6</sup>	1 750	53
50	1 500	1.1 x 10 <sup>4</sup>	1.2 x 10 <sup>5</sup>	7.0 x 10 <sup>6</sup>	3 300	135
100	1 500	1.9 x 10 <sup>4</sup>	1.4 x 10 <sup>5</sup>	8.6 x 10 <sup>6</sup>	5 200	260
200	1 000	5.4 x 10 <sup>4</sup>	9.6 x 10 <sup>5</sup>	6.7 x 10 <sup>5</sup>	8 500	340
500	1 000	9.0 x 10 <sup>4</sup>	1.0 x 10 <sup>4</sup>	7.3 x 10 <sup>5</sup>	15 000	850

\*1 : La durée de vie des balais est inversement proportionnelle à la vitesse : vitesse max => durée de vie = 5 x 10<sup>7</sup>. Sur une courte durée (1 minute max.) la vitesse de rotation peut être > 50 % - The brush life cycle is inversely proportional of the speed: max. speed => life cycle = 5 x 10<sup>7</sup>. A short time overstep (t<sub>max</sub> ≤ 1 min) of the maximum speed is possible by a factor 1.5.

## Caractéristiques - Specifications

MÉCANIQUES	MECHANICAL		
Couple nominal (Cn)	Nominal Torque (Cn)	1, 2, 5, 10, 20, 100, 200, 500	Nm
Couple de travail admissible	Service torque	130	% C.N.
Couple ultime avant rupture	Ultimate torque	> 250	% C.N.
Durée de vie des collecteurs à balais <sup>1</sup>	Durability of brushes <sup>1</sup>	5 x 10 <sup>7</sup>	tr
PRÉCISIONS	ACCURACY		
Classe de précision	Accuracy class	0.1	% C.N.
Répétabilité	Repeatability	±0.05	% C.N.
Bande passante (-3 dB)	Cut off frequency (-3 dB)	-	kHz
Équilibrage (DIN ISO 1940)	Balancing (DIN ISO 1940)	-	Q
ÉLECTRIQUES	ELECTRICAL		
Tension d'alimentation	Supply voltage	2 ... 12	VCC
Résistance du pont	Bridge resistance	350	Ω
Signal de sortie	Output signal	1 (1 Nm = 0.5)	mV/V ±0.1 %
Courant de sortie max.	Output current max	-	mA
Principe de connexion	Connection type	Connecteur - Connector 6p	
GÉNÉRALES	GENERAL		
Plage de température compensée	Nominal temperature range	+5 ... +50	°C
Plage de température opérationnelle	Service temperature range	-10 ... +60	°C
Dérive thermique de sensibilité	Temperature coefficient of sensitivity	±0.02	% C.N./°C
Dérive thermique de zéro	Temperature coefficient of zero signal	±0.04	% C.N./°C
Degré de protection (DIN EN 60529)	Level of protection (DIN EN 60529)	IP50	
Matière	Material	Acier inox - Stainless steel	

<sup>1</sup> : Remplacement des charbons du collecteur possible en retour SAV - Brush replacement possible in aftersale.  
Nota : Contreprise femelle fournie - Female mating plug provided

OPTIONS	OPTIONS		
Cn spéciales	Special ranges		
Cran de calibration	Calibration control	100	% C.N.

## Accessoires - Accessoires



GM80



CPJ



SDI-718B



F381A



Siège Social - Headquarter: Technosite Altéa - 294, Rue Georges Charpak - 74100 JUVIGNY - FRANCE  
 SCAIME SAS - 294, RUE GEORGES CHARPAK - CS 50501 - 74105 ANNEMASSE CEDEX - FRANCE  
 Tél. : +33 (0)4 50 87 78 64 - Fax : +33 (0)4 50 87 78 46 - info@scaime.com - [www.scaime.com](http://www.scaime.com)  
 Téléchargez tous nos documents sur notre site internet - Download all our documents on our website